



Nivel comprensión lectora en inglés como segunda lengua en estudiantes universitarios

Level reading comprehension in English as a second language in university students

Salvador Flores 

DOI: <https://doi.org/10.35622/j.rie.2019.03.003>

Universidad Nacional del Altiplano, Perú
Departamento de Humanidades.

Recibido el 20/06/2019/ Aceptado el 17/07/2019

ARTÍCULO ORIGINAL

PALABRAS CLAVE

Comprensión lectora,
idioma inglés, texto,
interpretación.

El objetivo fue determinar el nivel de comprensión lectora en el área de inglés como segunda lengua en los estudiantes del tercer semestre de Ingeniería Civil de la Universidad Andina "Néstor Cáceres Velásquez" de la ciudad de Juliaca, 2018. Se trabajó con una muestra de 137 estudiantes, para alcanzar los objetivos, se ha utilizado la tabla estadística de frecuencias, en el marco de la Estadística Descriptiva. Se concluye que más de la mitad de los estudiantes entienden aceptablemente los textos en inglés, ya que sus calificaciones oscilan entre 14 y 17 puntos (Logro previsto). El 5% de los estudiantes presentan dificultades para entender, tienen notas de desaprobación entre 0 y 10 puntos. Con respecto al nivel literal, casi la mitad de los estudiantes tienen altos niveles de comprensión de lectura (logro solvente), sus notas oscilan entre 18 y 20 puntos. Con respecto al nivel inferencial, casi la mitad de los estudiantes se encuentran en el nivel esperado de rendimiento. Sus notas oscilan entre los 14 y los 17 puntos. En relación con el nivel crítico, el 44.5% de los estudiantes se ubican en el nivel En proceso, sus calificaciones varían entre 11 y 13 puntos.

KEYWORDS

Reading
comprehension,
English language,
text, interpretation.

The objective was to determine the level of reading comprehension in the area of English as a second language in the students of the third semester of Civil Engineering of the Universidad Andina "Néstor Cáceres Velásquez" of the city of Juliaca, 2018. We worked with a sample of 137 Students, to reach the objectives, the statistical table of frequencies has been used, within the framework of the Descriptive Statistics. It is concluded that more than half of the students understand the texts in English acceptably, since their grades range between 14 and 17 points (Expected Achievement). 5% of the students have difficulties to understand, they have notes of disapproval between 0 and 10 points. With respect to the literal level, almost half of the students have high levels of reading comprehension (solvent achievement), their grades oscillate between 18 and 20 points. With respect to the inferential level, almost half of the students are at the expected level of performance. His notes range between 14 and 17 points. In relation to the critical level, 44.5% of the students are located in the In process level, their grades vary between 11 and 13 points.



1. INTRODUCCIÓN

La globalización mundial en los últimos años, hizo que el idioma inglés cobre cada vez mayor importancia en el mundo como segunda lengua. Graddol (2006) señala que el inglés es el idioma de la tecnología, del comercio y de las ciencias. Por lo que los estudiantes universitarios de otras lenguas deben tomar como parte obligatoria el aprendizaje del inglés. Esto fue la tendencia en América Latina, en donde México, Colombia, Chile, Brasil, Argentina, Ecuador, Uruguay, Honduras, Perú, Costa Rica, y Paraguay han implementado políticas públicas encaminadas a promover la enseñanza del inglés en sus respectivos países (Sánchez & Diez, 2014).

En el área de inglés se desarrolla la capacidad de comprensión de textos. La cual busca la recepción de la información para una adecuada interacción comunicativa y lograr nuevos aprendizajes. La comprensión de textos en inglés es objeto de investigación, porque forma parte de una problemática inherente a los diversos programas curriculares y que requiere de personas que puedan leer y comprender textos en inglés de acuerdo a las necesidades y exigencias del mercado laboral en el contexto local y global (Flores, 2015).

El presente trabajo se enmarca en la teoría de comprensión de textos. Para ello nos basamos en (Cassany, 2009), quien señala que comprender un texto implica conocer tres posturas: lingüística, psicolingüística y sociocultural. La primera tiene que ver con la decodificación del código a nivel literal. La segunda se relaciona la capacidad de deducir significados implícitos. La tercera postura señala que los significados surgen de las relaciones sociales, de la cultura de cada pueblo. Asimismo, refiere según el DCN (2010), citado en Flores (2017), la comprensión de textos implica la reconstrucción del sentido del texto, proceso que permite distinguir las ideas principales y secundarias teniendo en cuenta las estructuras lingüísticas apropiadas al texto. Facilita la recepción crítica de la información para una adecuada interacción comunicativa y para obtener nuevos aprendizajes. Asimismo, Arenas y otros (2004) afirman que la comprensión de textos genera la articulación de conocimientos y desarrolla competencias básicas en los alumnos.

Según Sole (2001) citado en Matos (2017) la comprensión lectora se hace efectiva cuando un lector comprende lo que lee, está aprendiendo en la medida en que su lectura le informa, le permite acercarse al mundo del significado de un autor y le ofrece nuevas perspectivas u opiniones sobre determinados aspectos.

Según Montes Salas, Ana Maria; Rangel- Borquez, Yadira; Reyes- Angulo (2014) se define la comprensión lectora como la capacidad de un individuo para analizar, comprender, interpretar, reflexionar, evaluar y utilizar textos escritos, mediante la identificación de su estructura sus funciones y sus elementos, con el fin de desarrollar una competencia comunicativa y construir nuevos conocimientos que le permitan intervenir activamente en la sociedad.

Bassols & Torrent (2003) afirman que “la competencia comunicativa de un hablante se fundamenta en su capacidad de expresión, es decir, en su habilidad para crear los textos adecuados a las distintas actividades sociales en las que participa. Argumentar eficazmente sobre un punto de vista, relatar una historia que despierte interés, describir con vigor personas, cosas o ambientes, hacer inteligible una materia oscura o compleja, participar activamente en una conversación, requiere seleccionar los elementos lingüísticos y las pautas discursivas que mejor sirven para cada finalidad”

Cassany (2009) señala que el lector que puede decodificar un escrito, aunque no lo entienda, del que lo comprende y lo puede aprovechar funcionalmente para su quehacer cotidiano. Sin duda, los procesos contribuyen a conseguir la comprensión, a construir el significado de la lectura, aunque no la garanticen, porque no son suficientes.

Matos (2017) afirma que la comprensión de textos en una lengua extranjera es un proceso complejo que permite al estudiante construir un paso fundamental hacia la adquisición de las demás competencias básicas. Constituye, por lo tanto, un aprendizaje significativo, que en sucesivas etapas le permitirá acceder a informaciones, de manera rápida y eficaz, en lengua extranjera, logrando un dominio independiente de sus capacidades, conocimientos y habilidades. El desarrollo del proceso lector en lengua extranjera implica una construcción de significados. Además, este proceso supone una reconstrucción de la experiencia y de la cultura del individuo conducente al desarrollo personal.

Entre los niveles de comprensión lectora tenemos (Gordillo y Flores, 2009):

a) Nivel literal. En este nivel, el lector reconoce las frases y las palabras clave del texto. Capta lo que el texto dice sin una intervención muy activa de la estructura cognoscitiva e intelectual del lector. Corresponde a una reconstrucción del texto que no ha de considerarse mecánica, comprende el reconocimiento de la estructura base del texto (Bassols & Torrent, 2003). Al respecto aporta Beaugrande, R. y Dressler, W. (1997). La estabilidad de un texto, como sucede en cualquier tipo de sistema, se mantiene gracias a la continuidad de los elementos que la integran. (...) expresado en términos cognitivistas; cada elemento lingüístico es un instrumento eficaz para acceder a otros elementos lingüísticos.

b) Nivel inferencial. Este nivel se caracteriza por escudriñar y dar cuenta de la red de relaciones y asociaciones de significados que permiten al lector leer entre líneas, presuponer y deducir lo implícito; es decir, busca relaciones que van más allá de lo leído, explica el texto más ampliamente, agrega informaciones y experiencias anteriores, relaciona lo leído, los conocimientos previos, formulando hipótesis y nuevas ideas. La meta del nivel inferencial es la elaboración de conclusiones. Este nivel de comprensión es muy poco practicado por el lector, ya que requiere de un considerable grado de abstracción. Favorece la relación con otros campos del saber y la integración de nuevos conocimientos en un todo.

La Lectura inferencial se constituye la lectura implícita del texto y requiere un alto grado de abstracción por parte del lector. Las inferencias se construyen cuando se comprende por medio de relaciones y asociaciones el significado local o global del texto. Las relaciones se establecen cuando se logra explicar las ideas del texto más allá de lo leído o manifestado explícitamente en el texto, sumando información, experiencias anteriores, a los saberes previos para llegar a formular hipótesis y nuevas ideas (Durango, 2019).

c) Nivel crítico. A este nivel se le considera el ideal, ya que en él el lector es capaz de emitir juicios sobre el texto leído, aceptarlo o rechazarlo, pero con argumentos. La lectura crítica tiene un carácter evaluativo, en el que interviene la formación del lector, su criterio y conocimientos de lo leído. Dichos juicios toman en cuenta cualidades de exactitud, aceptabilidad, probabilidad. Para (Pinzás, 2007) es el nivel más elevado de conceptualización, donde el lector emite juicios personales acerca del texto, valorando la relevancia o irrelevancia del mismo. El lector discrimina los hechos de las opiniones y logra integrar la lectura en sus experiencias propias.

Flores (2015) en su estudio sobre la influencia del módulo de estrategias de lectura con fábulas para la comprensión de texto en inglés en los estudiantes del cuarto año de secundaria de la Institución Educativa Jesús y María 0028, La Molina, señala que la aplicación de dicho módulo influye en la comprensión de textos en inglés en los estudiantes del cuarto año de educación secundaria en la Institución Educativa Jesús y María 0028, debido a que los resultados estadísticos de comparación de medias muestran que las diferencias de puntajes entre el Grupo de Control y el Grupo Experimental en el Post Test son significativos.

Salvador Flores



Matos (2017) en su estudio sobre la Lectura de textos literarios en inglés y comprensión lectora en los estudiantes de la especialidad lengua-inglés de la promoción 2012 de la Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle, indica que la lectura de texto literario en inglés se relaciona directa y significativamente con la comprensión lectora en los estudiantes de la especialidad lengua-inglés de la promoción 2012 de la UNE. Por lo tanto, una apropiada lectura de texto literario en inglés genera adecuado, comprensión lectora, favoreciendo de esta manera la lectura de texto literario en inglés.

Apaza (2017) en su estudio sobre el aprendizaje de inglés en la niñez y la comprensión de textos en inglés en los estudiantes de 5° “M” del nivel de secundaria de la G.U.E. José Antonio Encinas de la provincia de San Román - Puno 2016, señala que a mayor aprendizaje del inglés en la niñez es mayor la comprensión de textos en inglés en los alumnos del 5to grado del nivel secundario en la G.U.E. “José Antonio Encinas” Juliaca, la misma que fue comprobada con la prueba estadística de Correlación de Pearson con un valor de 0.926.

2. MATERIALES Y MÉTODOS

La población de estudio estuvo conformada por la totalidad de los estudiantes del tercer semestre de la Escuela Profesional de Ingeniería Civil de la Universidad Andina “Néstor Cáceres Velásquez” de la ciudad de Juliaca, que cursan el año académico 2018.

Tabla 1 Población de estudio

Secciones	Estudiantes		
	Varones	Mujeres	Total
A	25	13	38
B	26	14	40
C	24	5	29
D	22	8	30
Total	97	40	137

Fuente: Nómina de matrícula 2018

Para determinar la muestra se utilizó el método del muestreo probabilístico. Se aplicó la siguiente fórmula de muestreo:

$$n = \frac{0.25(N)}{\left(\frac{E}{Z}\right)^2 (N - 1) + 0.25}$$

Donde:

N = población

E = margen de estrato

Z = nivel de confianza

$$n = \frac{0.25(213)}{\left(\frac{0.05}{1.96}\right)^2 (213 - 1) + 0.25}$$

$$n = 137$$

Salvador Flores



Para determinar el número de estudiantes por sección, se utilizó la siguiente fórmula:

$$\frac{(N^{\circ} \text{ de muestra}) * (N^{\circ} \text{ de estudiantes por semestre})}{\text{Total población}}$$

Tabla 2. Muestra de estudio

Secciones	Estudiantes		
	Varones	Mujeres	Total
A	13	3	19
B	17	4	21
C	15	4	19
D	14	4	18
Total	59	15	77

Fuente: Tabla 1

Para recoger los datos se utilizó la prueba escrita de comprensión de textos. Se les facilitó a los estudiantes de la muestra de estudio una lectura de un texto narrativo en idioma inglés. Luego se les pidió que respondieran preguntas de comprensión de textos en nivel literal, inferencial y crítico.

Para alcanzar el objetivo de esta investigación se utilizó la estadística descriptiva, que consiste en determinar las frecuencias relativas, frecuencias absolutas y los puntos porcentuales (porcentajes).

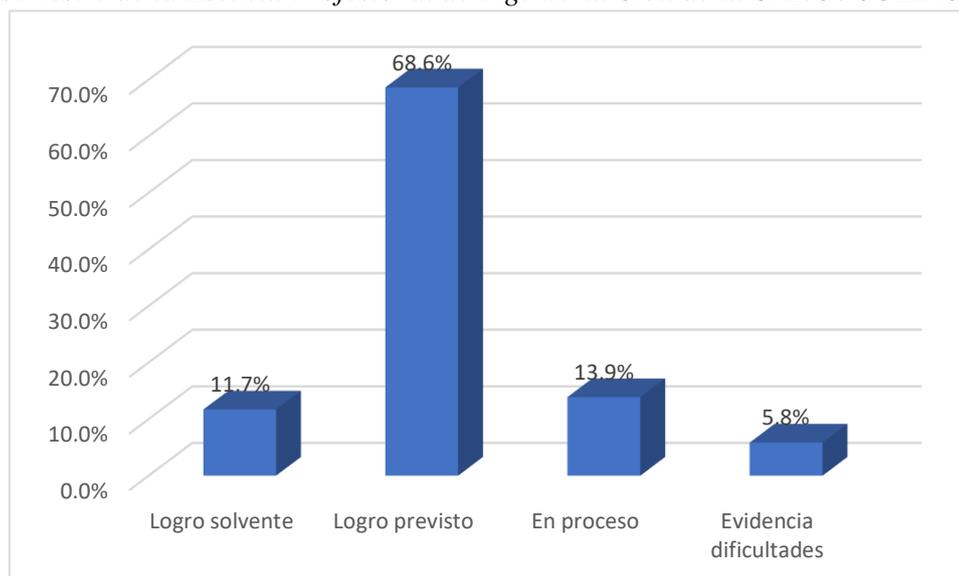
3. RESULTADOS

Tabla 3 Nivel de comprensión lectora en el área de inglés de los estudiantes del tercer semestre de la Escuela Profesional de Ingeniería Civil de la UANCV JULIACA

Escala	Intervalo	fi	FI	hi%
Logro solvente	[20 -18]	16	110	11.7
Logro previsto	[17 - 14]	94	129	68.6
En proceso	[13 - 11]	19	137	13.9
Evidencia dificultades	[10 - 0]	8		5.8
TOTAL		137		100.0

Fuente: Prueba escrita

Figura 1 Nivel de comprensión lectora en el área de inglés de los estudiantes del tercer semestre de la Escuela Profesional de Ingeniería Civil de la UANCV JULIACA



Fuente: Tabla 3

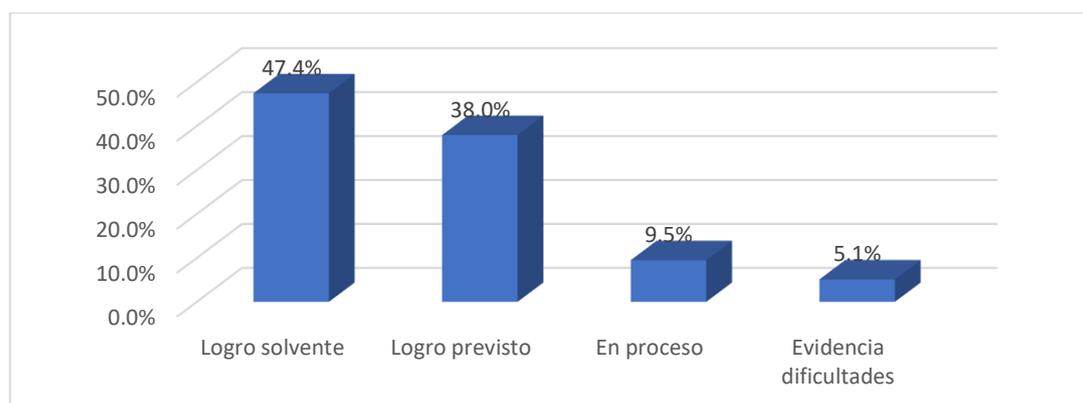
La Tabla 3 y la Figura 1 muestran los resultados del nivel de comprensión lectora del área de inglés en los estudiantes del tercer semestre de la Escuela Profesional de Ingeniería Civil de la UANCV de Juliaca. Como se puede observar, el 68.6% (94 estudiantes de 137) se ubica en el nivel *Logro previsto*. Sus notas oscilan entre 14 y 17 puntos. El 5.8% de estudiantes se ubica en el nivel *Evidencia dificultades*. Sus notas oscilan entre 0 y 10 puntos. El 13.9% de estudiantes se ubica en el nivel *En proceso*. Sus notas oscilan entre 11 y 13 puntos. Finalmente, el 11.7% de estudiantes se ubica en el nivel *Logro solvente*. Sus notas oscilan entre 18 y 20 puntos.

Tabla 4 Nivel de comprensión lectora en el área de inglés de los estudiantes de tercer semestre de la Escuela Profesional de Ingeniería Civil de la UANCV JULIACA, en el nivel literal

Escala	Intervalo	fi	FI	hi%
Logro solvente	[20 -18]	65	117	47.4
Logro previsto	[17 - 14]	52	130	38.0
En proceso	[13 - 11]	13	137	9.5
Evidencia dificultades	[10 - 0]	7		5.1
TOTAL		137		100.0

Fuente: Prueba escrita

Figura 2 Nivel de comprensión lectora en el área de inglés de los estudiantes de tercer semestre de la Escuela Profesional de Ingeniería Civil de la UANCV JULIACA, en el nivel literal



Fuente: Tabla 4

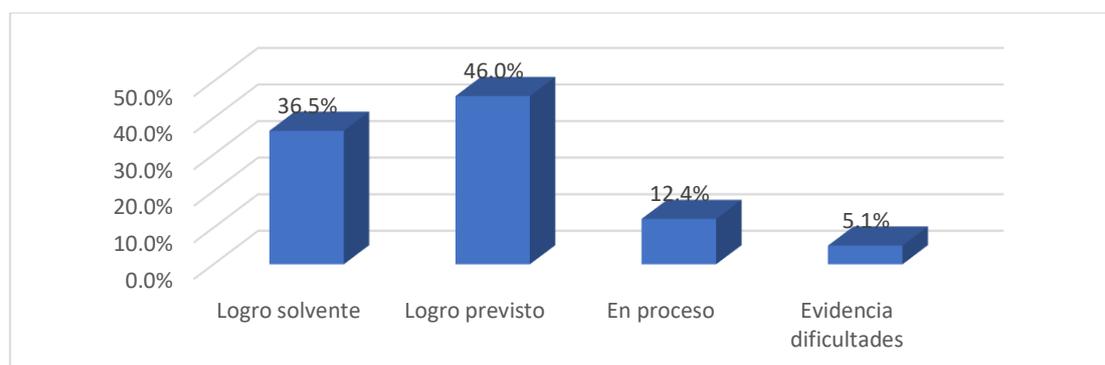
La Tabla 4 y la Figura 2 presentan el nivel de comprensión lectora del área de inglés en los estudiantes del tercer semestre de la Escuela Profesional de Ingeniería Civil de la UANCV Juliaca, en el nivel literal. Como se puede observar, el 47.4% de estudiantes de una muestra de 137, se ubica en el nivel *Logro solvente*. Sus notas oscilan entre 18 y 20 puntos. El 5.1% de estudiantes se ubica en el nivel *Evidencia dificultades*. Sus notas oscilan entre 0 y 10 puntos. El 38% de estudiantes se ubica en el nivel *Logro previsto*. Sus notas oscilan entre 14 y 17 puntos. Por último, el 9.5% de estudiantes se ubica en el nivel *En proceso*. Sus notas oscilan entre 11 y 13 puntos.

Tabla 5 Nivel de comprensión lectora en el área de inglés de los estudiantes de tercer semestre de la Escuela Profesional de Ingeniería Civil de la UANCV JULIACA, en el nivel inferencial

Escala	Intervalo	fi	FI	hi%
Logro solvente	[20 -18]	50	113	36.5
Logro previsto	[17 - 14]	63	130	46.0
En proceso	[13 - 11]	17	137	12.4
Evidencia dificultades	[10 - 0]	7		5.1
TOTAL		137		100.0

Fuente: Prueba escrita

Figura 3 Nivel de comprensión lectora en el área de inglés de los estudiantes de tercer semestre de la Escuela Profesional de Ingeniería Civil de la UANCV JULIACA, en el nivel inferencial



Fuente: Tabla 5

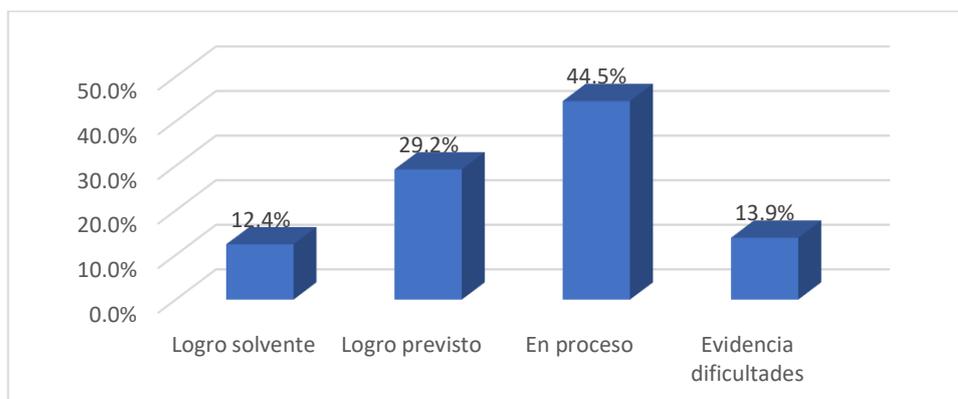
La Tabla 5 y la Figura 3 muestran los resultados del nivel de comprensión lectora del área de inglés en los estudiantes del tercer semestre de la Escuela Profesional de Ingeniería Civil de la UANCV de Juliaca, en el nivel inferencial. El 46% de estudiantes, de una muestra de 137, se ubica en el nivel *Logro previsto*. Sus notas oscilan entre 14 y 17 puntos. El 5.1% de estudiantes se ubica en el nivel *Evidencia dificultades*. Sus notas oscilan entre 0 y 10 puntos. El 36.5% de estudiantes se ubica en el nivel *Logro solvente*. Sus notas oscilan entre 18 y 20 puntos. El 12.4% de estudiantes se ubica en el nivel *En proceso*. Sus notas oscilan entre 11 y 13 puntos.

Tabla 6 Nivel de comprensión lectora en el área de inglés de los estudiantes del tercer semestre de la Escuela Profesional de Ingeniería Civil de la UANCV Juliaca, en el nivel crítico

Escala	Intervalo	Fi	FI	hi%
Logro solvente	[20 -18]	17	57	12.4
Logro previsto	[17 - 14]	40	118	29.2
En proceso	[13 - 11]	61	137	44.5
Evidencia dificultades	[10 - 0]	19		13.9
TOTAL		137		100.0

Fuente: Prueba escrita

Figura 4 Nivel de comprensión lectora en el área de inglés de los estudiantes del tercer semestre de la Escuela Profesional de Ingeniería Civil de la UANCV Juliaca, en el nivel crítico



Fuente: Tabla 6

La Tabla 6 y la Figura 4 nos presentan los resultados de la prueba tomada sobre el Nivel de comprensión lectora del área de inglés en los estudiantes del tercer semestre de la Escuela Profesional de Ingeniería Civil de la UANCV Juliaca, en el nivel crítico. El 44.5% de estudiantes (equivalente a 61 estudiantes de una muestra de 137) se ubica en el nivel *En proceso*. Sus notas oscilan entre 11 y 13 puntos. El 12.4% de estudiantes se ubica en el nivel *Logro solvente*. Sus notas oscilan entre 18 y 20 puntos. El 29.2% de estudiantes se ubica en el nivel *Logro previsto*. Sus notas oscilan entre 14 y 17 puntos. El 13.9% de estudiantes se ubica en el nivel *Evidencia dificultades*. Sus notas oscilan entre 0 y 10 puntos.

4. DISCUSIÓN

La Tabla 3 y la Figura 1 muestran los resultados del nivel de comprensión lectora del área de inglés en los estudiantes del tercer semestre de la Escuela Profesional de Ingeniería Civil de la UANCV Juliaca. Los resultados nos indican que más de 60% de estudiantes de tercer semestre de la Escuela Profesional de Ingeniería Civil de la UANCV Juliaca comprenden aceptablemente textos en idioma inglés, ya que sus notas oscilan entre 14 y 17 puntos. Una cantidad mínima de estudiantes (el 5%) tienen notas desaprobatorias, entre 0 y 10 puntos. Estos estudiantes presentan dificultades para comprender textos en idioma inglés.

Al respecto Gonzales (2004) el nivel de comprensión lectora que tenga un alumno/a jugará un papel clave en las posibilidades de éxito o fracaso en las diferentes áreas del currículo escolar. Asimismo, subraya “la importancia de determinadas actividades lectoras realizadas en el hogar; la utilización de estrategias favorecedoras de la comprensión; las actitudes de los padres hacia las tareas escolares y el éxito académico de sus hijos y, finalmente, las interacciones padres-hijos” White, N. & Labandeira (2010) señala también que “la producción escrita favorece a la comprensión lectora y viceversa”.

Los resultados mostrados en la Tabla 4 y la Figura 2, con respecto al nivel literal de comprensión de textos en idioma inglés, los estudiantes presentan niveles altos. Esto se observa en casi la mitad de los estudiantes. Lo cual es un resultado muy significativo. Del mismo modo, más de la cuarta parte de estudiantes obtuvo notas entre 14 y 17 puntos. Una mínima cantidad de estudiantes tiene notas desaprobatorias. Entonces, los datos mencionados implican que los estudiantes del tercer semestre de la Escuela Profesional de Ingeniería Civil de la UANCV Juliaca tienen competencias aceptables en comprensión de textos en el nivel literal. Según nuestro proyecto de investigación el nivel de comprensión literal es aceptable en el estudiante, sin embargo, se espera que los estudiantes puedan tener comprensión inferencial - crítica (Arenas, N 2004) afirma: “Este nivel tiene que ver con la reproducción de significados que no presenta complicaciones en el estudiante. Solo tiene que ver con la parte memorística. Es por eso que los estudiantes no presentan problemas en este nivel de comprensión lectora” (p.34).

Los resultados presentados en la Tabla 5 y la Figura 3 tienen que ver con el nivel inferencial de comprensión lectora. Este nivel implica deducir significados implícitos de los textos. Por lo que requiere un trabajo intelectual más exigente que el nivel literal. No es tan fácil inferir este tipo de significados. Según la Figura 3, casi la mitad de estudiantes obtuvo notas entre 14 y 17 puntos. En comparación con el nivel literal, las notas de los estudiantes bajaron. Por otra parte, un número considerable de estudiantes obtuvo notas entre 18 y 20 puntos. Este resultado es muy positivo, ya que nos permite afirmar que los estudiantes del tercer semestre de la Escuela Profesional de Ingeniería Civil de la UANCV Juliaca comprenden los textos en idioma inglés aceptablemente, tanto en el nivel literal e inferencial.

Cascone, & Rezzano (2013) señala que, dentro del ámbito universitario, la lectura en lengua extranjera constituye una de las prácticas más frecuentes e importantes, pero no exenta de dificultades. Este trabajo se inserta en la problemática general de la lecto-comprensión de textos en inglés por parte de lectores hispanohablantes en el nivel universitario e investiga en particular las dificultades en la comprensión de definiciones en manuales universitarios.

Los resultados mostrados en la Tabla 6 y la Figura 4 están referidos al nivel crítico de comprensión de textos en idioma inglés. Este nivel crítico tiene que ver con las opiniones que vierten los estudiantes sobre los textos que leen. Según los resultados, un poco menos de la mitad de estudiantes obtuvo notas entre 11 y 13 puntos. Como se puede ver, las notas de los estudiantes disminuyeron con respecto a los niveles literal e inferencial. Eso significa que el nivel crítico exige

una capacidad mucho mayor que una simple deducción de significados. En el nivel crítico, el estudiante debe ser capaz de juzgar el texto.

Finalmente, podemos inferir los resultados de la investigación señalando que, los estudiantes tienen un grado de comprensión de nivel medio, pero aún tienen deficiencia en cuanto al nivel crítico, lo cual nos indica que se debe afianzar el tema. Frente a este tema Golder & Gaonac, (2001) señala “El lector debe utilizar adecuadamente los argumentos que le servirán para asumir una actitud crítica ante el texto, asume una posición ante él. No deja de ser una lectura inteligente, solo que tiene lugar en un nivel más profundo”.

Muchos investigadores afirman que la comprensión lectora en el idioma inglés juega un papel importante más aún si esta es la segunda lengua del estudiante. “Los hallazgos parecen señalar que, más que una política que busque empezar la enseñanza del idioma lo más pronto posible, los esfuerzos deben encaminarse a incrementar el número de horas dedicadas al idioma, así como a fortalecer los programas de lectura en inglés. Ambas acciones llevarán a mejorar el dominio del idioma entre los aprendices” (Carmen, Villegas, García-Santillán, & Escalera-Chávez, 2016).

5. CONCLUSIÓN

Se ha determinado en este trabajo el nivel de comprensión lectora en el área de inglés en los estudiantes del tercer semestre de la Escuela Profesional de Ingeniería Civil de la UANCV de la ciudad de Juliaca. Los resultados obtenidos señalan que más de 50% de estudiantes del tercer semestre de la Escuela Profesional de Ingeniería Civil en mención comprenden aceptablemente textos en idioma inglés, ya que sus notas oscilan entre 14 y 17 puntos. Por lo tanto, se ubican en el nivel *Logro previsto*. Una cantidad mínima de estudiantes (5%) tienen notas desaprobatorias, entre 0 y 10 puntos, quienes presentan dificultades para comprender textos en idioma inglés. En cuanto al nivel literal, casi la mitad de los estudiantes presenta niveles altos de comprensión lectora (*Logro solvente*). Sus notas oscilan entre 18 y 20 puntos. En cuanto al nivel inferencial, casi la mitad de estudiantes se ubica en el nivel *Logro previsto*. Sus notas oscilan entre 14 y 17 puntos. En relación con el nivel crítico, el 44.5% de estudiantes se ubica en el nivel *En proceso*. Sus notas oscilan entre 11 y 13 puntos.



REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Apaza, M. (2017). *El aprendizaje de inglés en la niñez y la comprensión de textos en inglés en los estudiantes de 5° “M” del nivel de secundaria de la G.U.E. José Antonio Encinas de la provincia de San Román - Puno 2016* (tesis pregrado). Universidad Nacional del Altiplano, Puno.
- Arenas, Norma; Erice, Ximena; Farina, Mabel; Gomensoro, Andrea; Párraga, Celia; Acevedo, Alejandra; Gantus, Viviana; Gómez, Cristina, (2004). *Comprensión de textos y resolución de problemas*. 1a. ed.. Mendoza, Argentina: EDIUNC. 110 p.
- Bassols, M. & Torrent, A. (2003) *Modelos textuales. Teoría y práctica*. Editorial: EUMO Editorial-Ediciones Octaedro, Barcelona, (2ª edición). Pág. 218.
- Bassols, M. &Torrent, A. (2003). *Modelos textuales*. Barcelona: Eumo – Octaedro.
- Beaugrande, R. & Dressler, W. (1997). *Introducción a la lingüística del texto*. Barcelona: Editorial Ariel S. A.
- Cascone, L. & Rezzano, S. (2013). *La comprensión de definiciones en textos académicos en inglés*. Editorial Académica Española
- Cassany, D. (comp.) (2009). *Para ser letrado*. Barcelona: Paidós Ibérica S.A.
- Cortés, L. y Cassany, D. (2012). *Taller de textos*. Barcelona: Anagrama.
- Durango, Z. (2019). *La lectura y sus tipos*. 9. Recuperado de <https://www.curn.edu.co/lineas/lectura/896-lectura-y-sus-tipos.html>
- Flores, H. (2014). *Influencia del Módulo de Estrategias de Lectura con fábulas para la Comprensión de Texto en inglés en los estudiantes del cuarto año de secundaria de la Institución Educativa Jesús y María 0028, La Molina-2014* (tesis doctoral). Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle, Lima.
- Golder, C. & Gaonac, D. (2001). *Leer y comprender: Psicología de la lectura*. México, DF: Siglo XXI Editores, S.A. de c.v.
- Gonzales, A. (2004). *Estrategias de comprensión lectora*. Madrid: Editorial Síntesis.
- Gordillo, Alfonso y Flórez, M. (2009). “*Los niveles de comprensión lectora: hacia una enunciación investigativa y reflexiva para mejorar la comprensión lectora en estudiantes universitarios*”. En *Actualidades Pedagógicas* (N.º 53 / Enero - junio 2009).
- Graddol, D. (2006). *English next*. London: British Council.
- Matos, A. (2017). *Lectura de textos literarios en inglés y comprensión lectora en los estudiantes de la especialidad lengua-inglés de la promoción 2012 de la Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle* (tesis maestría). Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle, Lima.



- Montes, A.; Rangel- Borquez, Yadira; Reyes- Angulo, J. A. (2014). Comprensión Lectora. Noción de Lectura y Uso de Macroreglas. *Ra Ximhai*, 265-277.
- Pinzás, J. (2007). Estrategias metacognitivas para desarrollar la comprensión lectora. Lima: Metrocolor.
- Sánchez, M.E., & Diez, I. (2014). *La enseñanza del inglés como política pública de América Latina: Estudio comparado*.
- Solé, I. (2000). *Estrategias de lectura* (9º ed.). Barcelona: Grao
- Villegas, C., García-Santillán, A., & Escalera-Chávez, M. E. (2016). Variables que influyen sobre el aprendizaje del inglés como segunda lengua. *Revista Internacional de Lenguas Extranjeras*, (5), 79-94. <https://doi.org/10.17345/rile201679-94>
- White, N. y Labandeira, P. (2010). *Comprensión Lectora y Producción Escrita – CIP Inglés*, Buenos Aires: Ministerio de Educación.

